

创办 主办单位 Writers Camp Organizer :



港澳主办单位
Event Organizer :



独家招募机构 (香港、中国内地及澳门)
Exclusive Recruiting Organizer (Hong Kong, Mainland China and Macau) :



支持机构
Supporting Organisations :



香港 · 中国内地 · 澳门
Hong Kong · Mainland China · Macau

现正 **海选** | **AUDITION**

制作人 · 作曲人 · 歌手 · 乐手
Producer · Songwriter · Vocalist · Instrumentalist

Deadline 截止日期 **28 Sep 2018** 九月

独家招募机构：伯乐音乐学院

Exclusive Recruiting Organizer : **Baron School of Music**
伯乐音乐学院为是次活动之香港、中国内地及澳门区独家招募机构
Baron School of Music is the only authorized organization to recruit the delegation of Hong Kong, Mainland China and Macau Regions

国际著名音乐公司评选你的作品
Your Works Judged by international Industry Representatives

由著名唱片公司或发行所发放的习作：优秀作品或参加，更有机会被唱片公司取录
Commercial assignments from renowned industry representatives; impressive products or artists may even receive real deal with a music business corporation, among which: BMG/ Talpa Music, Armada Music, Sony/ ATV Music Publishing, CTM Publishing & Strengthoff Music

参加 来自世界上超过18个地区
Participants from Over 18 Different Regions

Including USA, England, Australia, Hong Kong, Mainland China, Macau, India, Malaysia, South Africa, Spain, Sweden, Belgium, Germany, Italy, Denmark, Norway, Finland, Scotland

机不可失的学习机会
Valuable Learning Experience

最后通过严格海选获胜的4-5位精英，将代表地区远赴荷兰出席创作

代表将获得学院送出食宿及创作费用，其余费用只需支付机票及团费 (港币\$19,880)

The selective 4-5 elites will become regional representatives to participate in the writers camp. Candidates will be sponsored with accommodation and camp fees by the music institutes; airfare and other travelling cost (HKD\$19,880)

请下载及填写表格，连同你的作品或表演片段(以串流方式)电邮到 iwc2018@bsm.com.hk，被挑选的申请者将有专人通知第二轮面试之事宜。

Please download and complete the following application, return the application form along with your work or performance video (uploaded on any streaming platform) by emailing us at iwc2018@bsm.com.hk. If chosen, our staff will contact you in regard of your second audition.

截止申请日期：**28th Sep 2018**
Registration Deadline :

详情及申请表格



伯乐音乐学院 2980 3668 / 2980 2889
Baron School of Music www.bsm.com.hk info@bsm.com.hk

Find us at :



地址：湾仔禧街193号东越商业中心7楼(萃林明道入口)
7/F., Tung Chiu Comm. Center, 193 Lockhart Rd, Wanchai, Hong Kong

Baron School of Music



APPLICATION FOR NETHERLANDS INTERNATIONAL WRITERS CAMP (HK and Macau Applicants)
荷兰国际音乐创作营申请表 (中国内地)

Application Date(D/M/Y): _____

PARTICIPANT'S INFORMATION 参加者资料

All fields with * must be filled in 所有有*的部份必须填写



*Name in English:
英文姓名: _____

*Name in Chinese:
中文姓名: _____

(Please fill in the format on the identity document. 请依照身份证上的格式填写。)

Preferred Name:
别名: _____

*Sex: F/M (Please delete if inappropriate)
性别: 女/男 (請刪去不適用者)

*ID Card No.:
身份证号码: _____

*Passport No.:
护照号码: _____

*Date of Birth :
出生日期: _____ / _____ / _____
DD MM YYYY

*Nationality:
国籍: _____

*Age:
年龄: _____

*Email Address:
电邮地址: _____

Occupation:
职业: _____

Company / Organization:
公司 / 机构名称: _____

*Phone No(s):
联络电话: _____ - _____

Country Code *Mobile
国家号码 手提电话

Country Code Home
国家号码 住宅电话

Country Code Office
国家号码 办公室电话

Address for Correspondence 通讯地址:

(Please complete the address in English in BLOCK letters. 请用英文正阶填写地址。)



APPLICATION

*Please select the role(s) for which you wished to be considered 请选择你希望担任的岗位:

(You may choose more than one option 可选多于一项)

Producer 监制 Songwriter 作曲人 Vocalist 歌手 Instrumentalist 乐手

Please fill in the information of your **TWO** selected works (fill all the applicable): Please upload TWO compositions OR arrangements **OR** performances to one of the following online streaming platforms: YouTube/ Youku/ Tudou.

请填写两首递交曲目或表演的资料，以及上载至以下网上视像平台：**YouTube/优酷/土豆**

Song piece 1 曲目一

1. *Title of submission 歌名: _____

*Performer 表演者: _____ *Composer 作曲人: _____

*Lyricist 填词人: _____ *Arranger 编 曲: _____

*Producer 监 制: _____

*Please describe your contribution to the submission. 请简述你在以上曲目的参与部分：

*Link of your work (in streaming format). 曲目一之网上链接：

Song piece 2 曲目二

2. *Title of submission 歌名: _____

*Performer 表演者: _____ *Composer 作曲人: _____

*Lyricist 填词人: _____ *Arranger 编 曲: _____

*Producer 监 制: _____

*Please describe your contribution to the submission. 请简述你在以上曲目的参与部分：

*Link of your work (in streaming format). 曲目二之网上链接：



LEGAL GUARDIAN'S INFORMATION (for applicants under 18 years of age)

监护人资料(若申请人未满十八岁，则必须填写此栏)

Name in English:

英文姓名: _____

Name in Chinese:

中文姓名: _____

ID Card No.:

身份证号码: _____

Sex : F/M (Please delete if inappropriate)

性别: 女/男 (请删去不适用者)

Relationship with applicant:

与申请人之关系: _____

*Phone No(s):

联络电话: _____

Country Code

国家号码

*Mobile

手提电话

Country Code

国家号码

Home

住宅电话

Country Code

国家号码

Office

办公室电话

Address for Correspondence (if different from the above) :

通讯地址 (若与以上地址不同):

(Please complete the address in English in BLOCK letters. 请用英文正阶填写地址。)

Email Address:

电邮地址: _____

*Signature of Guardian:

监护人签署: _____

Date:

日期: _____

EMERGENCY CONTACT INFORMATION

紧急联络人资料

* Contact Name:

联络人姓名: _____

*Relationship with applicant:

与申请人之关系: _____

* Phone No(s):

联络电话: _____

Country Code

国家号码

*Mobile

手提电话



APPLICANT'S EDUCATIONAL BACKGROUND

申請人教育程度

1. Music Instruments/ Music Production Software (e.g. ProTools, Ableton Live, Logic Pro)
 乐器/音乐制作软件 (ProTools, Ableton Live, Logic Pro 等)

Instrument/ Music Production Software 乐器/音乐制作软件	Proficiency 熟练程度

2. Academic Qualifications 学历 (请由新至旧倒叙列出, from most recent)

School/ College/ University 学校/ 学院/ 大学	Subjects 修读科目	Attained Year 年份

3. Musical background 基本音乐知识

Musical and/or other Qualifications (eg. ABRSM, Rock School, professional or vocational, etc.)
 音乐或其他资格 (如皇家音乐学院, Rock School, 专业或职业等...)

Examination Board 考试机构名称	Grade & Year Attained 年级及考获年份	Results 成绩

4. Details of your musical training, experience and any kind of reward

详述曾接受之音乐训练、经验及任何奖项

(eg name of teacher(s), duration of study, involvement in choir, school orchestra, etc.)

(例如：老师姓名、修读年期、参与过之合唱团、学校乐团等。)



REGISTRATION REMARKS 报名须知

Event Details 音乐创作营详情

Date: 5 November, 2018 to 9 November, 2017
日期: 二零一八年十一月五日至二零一八年十一月九日
Venue: Conservatorium Haarlem, Netherlands
地点: Conservatorium Haarlem, 荷兰

The International Writers Camp (IWC) is an annual event organized by Conservatorium Haarlem in order to introduce the Pop & Electronic music students to the real world of the music industry, while expanding their mind set and expertise by intensively working together with creative minds from another genre, profession, and country.

荷兰国际音乐创作营是由 Conservatorium Haarlem 举行的年度盛事，旨在让学习流行及电子音乐的学生深入了解音乐行业的实际运作。来自不同国家、专业范畴的学生将在音乐营期间紧密合作、提升音乐能力及知识。

The IWC is powered by real commercial assignments from renowned industry representatives (among which BMG/Talpa, Armada Music & Strengtholt Music). It will be an incredibly valuable learning experience for all participants and an amazing way to obtain international experience and contacts within just a matter of days.

在音乐创作营期间，学生将就著名唱片公司或发行 (包括 BMG/Talpa, Armada Music & Strengtholt Music) 发放的习作进行现地创作。这是一个难能可贵的学习机会，让来自世界各地的精英学生在数日间切磋交流、互相学习。

- Collaborate with musicians and artists from over 18 countries
与来自超过 18 个地区的乐手合作
- Work in the facilities of Conservatorium Haarlem (three professional audio studios, rehearsal rooms, vocal & production booths) exclusively for IWC.
体验专业录音及音乐制作设备
- Receive coaching from teachers and esteemed music industry professionals.
接受音乐界顶尖导师专业指导
- Have representatives of the publishing companies and record labels reflect on your work.
国际著名音乐公司评选你的作品
- Get the chance to have your work used for an official pitch.
你的作品有机会被著名唱片公司或发行正式录用

Selected representatives will be sponsored: 被挑选的代表将由大会赞助以下费用：

- IWC fees 荷兰国际音乐创作营营费
- Meals and accommodation 音乐营期间之食宿费用
- Airport shuttle to and from Conservatorium Haarlem 机场往返营地接驳巴士
- Bicycle Rental 免费单车租用

And will only need cover the cost of :

代表只需支付:

- Airfare and other travelling expenses (HKD \$19,880) 机票及团费共港币一万九千八百八十元正
(above cost subject to change due to uncontrollable fluctuation of taxes, VAT, fuel surcharge, economic class air ticket)
(上述费用可能会因税款，增值税，燃油附加费，经济航班机票机票价钱波动而导致变更)



Application and Audition Details 申请及甄选详情

First Round Audition 第一轮海选:

Submission deadline for applicants: 28 September, 2018

截止报名日期：二零一八年九月二十八日

1. Applicants must complete the application (typed or scanned) form with a recent photo of the applicant taken within the last 12 months. Incomplete/ illegible applications will be disqualified.
填妥申请表(打出/ 手写及扫描)，并附上申请人在过去十二个月内拍摄的近照。不完整申请/难以辨认的笔迹将被取消报名资格。
2. Applicants under the age of 18 must be signed by the parent/guardian.
十八岁以下的学生须递交附由家长 / 监护人签署的申请表。
3. Email the completed application form along with your work or performance uploaded on one of the following online streaming platforms: YouTube, Youku or Tudou to iwc2018@bsm.com.hk. Please ensure the privacy setting of the uploaded link is available for viewing.

Please title the email in the following format: "IWC Audition_LastName_FirstName"

请将填妥表格及两首曲目的网上链接以电邮方式发送至 iwc2018@bsm.com.hk。参加者有责任自行设置网上链接隐私设定，确保学院能够观看。

请依照以下格式填写电邮标题：「 IWC Audition_姓氏_姓名」

4. If selected, you will be contacted in regarding the second audition.
学院将会直接通知被挑选之参加者有关第二轮面试的详情。

Second Round Audition 第二轮甄选:

Interview Details for Applicants:

参加者第二轮面试：

Date: 30 September, 2018

日期: 二零一八年九月三十日

Venue: 7/F, Tung Chiu Commercial Center, 193 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong

地点: 湾仔骆克道 193 号东超商业中心 7 楼 伯乐音乐学院

1. An interview will be arranged for the applicants that passed the first round of audition.
进入第二轮面试之参加者必须亲身面试。
2. The interview will be conducted in English and Chinese.
第二轮面试将以英语和中文举行。
3. Applicants will be requested to play/perform 2 pieces in front of jury panel. The piece may be, but not limited to, the submission in the first round.
参加者需要即场向评审团演奏两首曲目，两首曲目可能为但不限于参加者递交的两首曲目。
4. The jury may stop reviewing the entire piece/performance, it does not reflect acceptance or rejection of the applicant.
评审团有机会中断参加者演奏，此举并不代表参加者落选或被取录。
5. Selected 4-5 elites will become regional representatives to participate in the International Writers Camp in Netherlands.
最后通过严格海选获胜的 4-5 位精英，将代表地区远赴荷兰出席创作营。



Terms and Conditions 条款及细则

Introduction 简介

The International Writers Camp (Event) is organized by the Conservatorium Harrlem, and Baron School of Music(BSM) is responsible for the Audition (audition, interview and recruitment of participants to the Event, in Hong Kong, Macau, Mainland China).

荷兰国际音乐创作营的主办机构为 Conservatorium Harrlem。伯乐音乐学院(以下简称为 BSM) 为独家招募机构，为香港、澳门及中国内地参加者安排甄选及面试。

Eligibility 参赛资格

1. Citizen, legal resident of HK, Macau, and Mainland China are eligible to apply for the Audition.
参加必须为香港特别行政区永久性居民或澳门特别行政区居民或持中国国籍的中国公民
2. Applicants under the age of 18 must obtain permission from their parents or guardians before entering.
未满十八岁之参加者须额外征求家长同意；
3. The of-age parent/legal guardian may be asked to show proof that he/she is the parent or legal guardian and authorized to bind the participant to the terms of listed Terms and Conditions.
家长或监护人或需提供相关证明文件以核实其家长或监护人之身份。

Audition Details 第一轮海选详情

1. Each individual may apply for multiple stated positions (producer, songwriter, singer, instrumentalist), but may submit ONLY ONE application. Multiple entries from the same individual will be disqualified.
每位参加者可申请多于一个岗位 (监制、作曲人、演唱者、乐手)，但最多只能提交一份申请表。提交多于一份申请表之参赛者将被取消参赛资格；
2. The applicant is responsible for ensuring that the submitted work best reflect the position which is desired to be considered for.
参加者有责任确保所提交之曲目能最佳展示其所选岗位之音乐能力；
3. It is the applicant's responsibility to ensure that the entry is received by BSM prior to the deadline. Late entries will not be eligible for the Audition process.
于截止报名日期后递交之申请将一概不获受理，参加者须确保 BSM 于截止报名前收到申请。

2nd Audition 第二轮面试详情

1. Second round Applicants are required to attend the interview in-person on date and time specified by BSM. Residents of Hong Kong and Macau will be arranged to be interviewed at BSM.
进入第二轮面试之参加者必须亲身参与面试。澳门及香港的参加者均需亲临伯乐音乐学院湾仔骆克道 193 号东超商业中心 7 楼参加面试。



Event Arrangements 创作营安排

1. Applicants will be awarded sponsorship that covers the cost of the camp fees, meal and accommodation, airport shuttle and bicycle rental of the Event. Such sponsorship will not cover the costs of air travel, visa application fees, travelling insurance, other travelling fees.
获选代表将获大会赞助相关之营费、食宿费、荷兰机场接送、单车租借。赞助不包括机票，旅游保险及其他旅游费用；
2. BSM is not responsible for inaccurate sponsorship details supplied to applicant by the Organizer.
如主办方向参赛者提供的赞助资料与实际情况有差异之处，BSM 一概不负责；
3. If the applicant is being selected to become the representative of Hong Kong, Macau, Mainland China to attend the Event, it is the responsibility of the applicant to prepare the necessary traveling documents, including but not limited to passport (with at least 6 months validity), visa, and other travelling documentations, to legally enter and exit Hong Kong and Netherlands during Event period.
参加者有责任自行检查护照／旅游签证／及其他旅游文件的有效日期（前往任何国家、证件的有效日期必须为 6 个月以上，以回程日期计算），确保能够于音乐营期间进入及离开香港及荷兰境地；
4. Selected participants must pay all necessary fees regarding the participation of the Event to BSM by due date set by BSM, or else the applicant will be withdrawn from the selection.
代表必须于指定日期前缴交所有费用，否则 BSM 保留取消代表的参赛资格。

Liability 权利及责任范围

1. The applicant must have the necessary authorization to submit the Audition material; that it will not subject to litigation or claim; neither infringes/violate intellectual property rights of any other person or entity.
参加者只可提交自己制作的曲目或获授权使用的资料及档案，参加者不得未经所需授权的情况下使用属他人所拥有的资料及档案。
2. Audition submission must NOT contain material which is sexually explicit, obscene, pornographic, violent, discriminatory, illegal, offensive, threatening, profane or harassing.
参加者提供的参赛曲目中不得涉及色情、猥亵、裸露、暴力、歧视、违法、渎神内容。
3. BSM is not responsible to any cost (except stated in stated sponsorship) incurred during the Audition and Event. The applicant acknowledges and agrees that BSM is not responsible for any costs, injuries, losses, or damages of any kind arising from or in connection with the application due to any cause due to the Audition.
BSM 将不会承担大会赞助以外的其他额外费用。如参加者于前往面试途中或在音乐营期间伤亡或财物出现遗失、损毁或损害等状况，BSM 将一概不负责。
4. The applicant is responsible to ensure that any information which is provided to BSM is accurate, complete and up to date. Any of the data provided by yourself in connection with this Audition prove to be invalid, inaccurate, false, or misleading, the entry shall be disregarded.
参加者有责任确保填报之资料均属实无讹，并明白若填报之资料失实，其申请资格将被取消。
5. The applicant shall retain all ownership rights of the Audition materials. Participating in the Audition, the applicant hereby grant BSM i) all or any portion of the submitted material; ii) photo, audio, and video documentation of the applicant collected by BSM, for any purpose whatsoever, including, without limitation, advertising, marketing, promotion in any and all media formats without accounting, notification, credit or other obligation to the applicant.
参加者将保留其提交曲目的版权。BSM 有权使用参加者提交之资料及自选曲目，并拍摄面试及创作营过程，拍摄后的相片及影片将被用作内部记录、网上宣传、印制不同刊物、宣传品或发放予传媒使用等。所有相片及影片将属 BSM 所拥有。



6. BSM may require the applicant to provide additional information and documentation as BSM may reasonable require in order to confirm the applicant's Audition. If the applicant refuse to provide the requested information or documentation, the applicant will be forfeited from Audition process.
BSM 有权要求参加者提供额外资料及证明文件以核实所提交资料属实。如参加者拒绝提交相关证明文件，BSM 将保留取消参加者参赛资格之权利。

Cancellation and refund 取消及退款

1. Refund will not be granted to the applicant if the applicant cancels or forfeits to attend the Event, or any part of the Event for personal reasons or situations (including but not limited to natural disaster, war, outbreak of contagious disease, or other weather conditions) beyond the control BSM.
如学生因个人理由或在任何 BSM 未能控制的情况下 (如天灾、战争、疫症、恶劣天气等) 需退出比赛，BSM 将不会退还任何费用。
2. Refund will not be granted to the applicant if the applicant fails to apply for travelling visa necessary for the Event for any reason.
因任何理由未能在音乐营前成功申请旅游签证之参加者将不获退款。

Miscellaneous 其他细则

1. The applicant maybe required to accept additional Terms and Condition if selected to become representative to attend the Event.
成功获选的参加者或需接受额外的条款或细则。
2. If discrepancy arises between Chinese and English version the Terms of Condition of the Audition and Event, the English version shall rule.
如中英文版本有差异之处，以英文版本为准。
3. BSM reserves the right to change these Terms and Conditions due to circumstances or reasons beyond the BSM's reasonable control.
BSM 保留一切阐释及修改所有条款之最终权利。
4. If any one of the Terms and Conditions is voided, applicants at still legally bound to other terms.
倘若本条款及细则的任何一条条款被裁定为无效，其余条款仍继续生效及对参加者具约束力。
5. BSM holds the final decision of the applicant's eligibility to continue in the Audition or to attend the Event.
如代表的参赛资格存在任何争议，BSM 将保留最后决定权。
6. The Audition and these Terms and Conditions shall be read construed in accordance with the law of Hong Kong Basic Law.
条款将会由香港基本法诠释及管辖。

本人（参加者／监护人）已明白及接受以上所有项目。

I understand and accept all the terms above, I (the applicant/guardian of applicant) hereby agree to the Terms and Condition of the Audition.

*Signature of Applicant/Guardian:
申请者/监护人签署:

Date:
日期: